

MAYER | BROWN

好士打

亚洲航空业务





80多年来孖士打(Mayer Brown)致力于为航空业提供法律服务, 深得客户信赖。凭借深厚的行业知识及亚洲平台, 我们可为亚洲各地的机场、航空公司、飞机租赁公司及金融机构提供涵盖各个法律领域的服务。

CHAMBERS
AND PARTNERS

第一等 飞机融资中国业务
2010-2022年

THE
LEGAL
500

第一等资产融资
(航空融资) 业务香港律师行
2007-2013年, 2015-2021年

CHINA BUSINESS
LAW JOURNAL
《商法》卓越律所大奖
China Business Law
Awards Winner
2021

年度最佳航空业务律师行
2021年

“他们非常了解这个市场,” 且“反应十分敏捷。”

“他们拥有深厚的行业知识,” 以及“出色的[当前]技术专长、服务水平和响应能力。”

- 《钱伯斯亚太》2022年

“他们的表现绝对优异” 且 “[他们]非常了解这个市场。”

“法律建议和文件工作的质量之高始终如一, 行业知识深厚, 熟谙航空业的趋势。”

- 《钱伯斯大中华区》2022年

概览

孖士打(Mayer Brown)拥有逾80年航空业务经验, 客户包括:

- 飞机租赁公司
- 航空公司
- 机场
- 航空燃油供应商
- 餐饮公司
- 金融机构及投资者
- 地勤公司
- 地方民航当局
- 维护、修理及翻修公司

虽然孖士打的航空客户要求各异, 但我们具备为他们服务所需的一切技能和经验。

我们是谁?

孖士打航空团队由多名经验丰富的律师组成, 深谙与亚洲地区航空业相关的各个法律领域。本行秉承提供卓越服务的理念, 通过多语言团队与客户建立并维持密切合作关系。我们耐心了解每一名客户的业务目标, 旨在以最 为高效及经济的形式为客户提供法律服务。

我们提供哪些服务...

航空公司

孖士打向多家航空公司就航空业务的各个领域提供法律服务。部分范例载列如右。

飞机/发动机收购及处置

我们的亚洲飞机行业客户在过去20年迅速发展壮大。我们协助该等客户收购全新及二手飞机, 处置冗余飞机。我们的工作包括涉及以下事宜的文件编制及谈判:

- 买卖协议
- 经营租赁协议

- 湿租协议及短期租约安排
- 货舱空间协议
- 售后回租交易
- 客货机转换合同

客户知悉二手飞机交易风险更高，故对律师专业水平的要求也更为严格。孖士打航空团队在二手飞机（包括直升机和公务机）及发动机交易方面经验尤为丰富，曾多次参与二手飞机买卖及/或租赁交易的文件编制和谈判。此外，我们在客货机转换合同谈判领域亦拥有实际经验。

“非常专业和敬业的团队。无论处于哪个时区，均可不分昼夜地提供服务，以执行交易。报价非常详细而全面。他们知道要遵循初始上限。文件质量超出预期。”

“孖士打的航空租赁团队十分出色。他们对法律和商业问题都有深入了解，经验丰富。没有他们，我们是无法成功完成交易的。”

-《亚太法律500强》2022年

航空公司融资

孖士打资产融资业务连续多年获知名权威法律刊物评为第一等业务，我们的团队在亚洲亦被视为是业界翘楚。我们之经验通过为不同融资及财资活动提供法律意见而累积，包括：

- 飞机融资交易，包括有抵押融资、出口信保（出口信用保险机构ECA及美国进出口银行US EXIMBANK）融资以及融资租赁
- 无抵押贷款和信贷额度
- 税收驱动型融资交易（境内及跨境产品，包括法国、德国、香港、日本、新西兰、英国和美国结构）
- 表外融资交易
- 货币、利率及燃油对冲活动

我们于此范畴广而深之经验及知识，表示我们能提供拥有敏锐商业触觉及适合经验之律师，以满足航空公司之各类融资需求。

商业协议

航空公司投入大量资金买入第三方商品和服务。孖士打协助航空公司参与以下事宜的谈判和文件编制：

- 供应协议
- 按时计费（power-by-the-hour）维修协议以及发动机管理安排



- 大修协议
- 基地/航线维修协议
- 发动机共享协议
- 餐饮服务协议
- 停机坪及加油协议
- GSA及相关商业协议

飞机/发动机租赁公司以及维修商

飞机/发动机租赁公司

以前，拥有飞机融资经验之律师会被认为必能就经营租赁交易提供法律意见。如今，无论航空公司或租赁公司都会要求于经营租赁或售后回租交易中代表他们的律师，充分了解运营飞机/发动机所涉及的各项技术层面。

孖士打对飞机相关运营及技术问题之深入了解，得到航空公司和租赁公司的一致认可。我们经常就以下事宜提供意见：

- 飞机经营租赁
- 发动机经营租赁
- 飞机湿租和租约（包括当地监管要求）
- 售后回租交易
- 相关维修协议

维修商

孖士打在经营及技术事宜方面的广泛经验有助于我们处理各类航空工程相关交易。我们的经验包括以下事宜的谈判和文件编制：

- 客货机转换合同
- 基地维修协议
- 按时计费维修协议/发动机管理协议
- 发动机/备件共享协议
- 备件寄售协议
- 二手飞机交付/退回条件

“他们能够轻松理解问题所在，并且在文件起草质量方面脱颖而出。”

“他们经验丰富，工作高效，令人放心。”

- 《钱伯斯亚太》2021年

“孖士打香港航空业务组在商务机领域和各种融资结构方面积累了深厚的知识。”

- 《亚太法律500强》2021年



飞机融资机构以及投资者

孖士打向金融机构、融资租赁公司以及飞机投资者就各类融资事宜提供法律意见, 其中包括:

- 向航空公司授出无抵押贷款
- 飞机及发动机融资交易, 包括有抵押融资及出口信保融资 (出口信用保险机构ECA及美国进出口银行US EXIMBANK)
- 融资租赁
- 公务机跨境融资
- 税收驱动型融资交易 (境内及跨境产品, 包括法国、德国、香港、日本、新西兰、英国和美国结构)
- 表外融资交易
- 贷款购买、废止及再融资安排
- 飞机收回 (合作承租人/不合作承租人)
- 飞机相关注册、注销及其他监管事宜
- 责任及保险事宜

基于我们丰富的航空业务经验, 孖士打可就航空相关事宜向金融机构提供全方位的法律服务 (尤其是在二手飞机融资领域)。我们对飞机技术问题的深入了解, 令金融机构对我们更有信心。

“借助长期的行业经验、优质而高效的文件起草能力、可靠的执行力, 以及对航空领域和关键持份者的深入了解, 他们脱颖而出。”

“该所的每名律师都知识渊博、经验丰富、平易近人且稳重可靠。”及“他们发现和解决风险问题的能力本身就是一项附加值, 这让我们在谈判中和从长期来看受益匪浅。”

- 《钱伯斯亚太》2020年

联系我们



司徒理泽

合伙人

+852 2843 2368

richard.stock@mayerbrown.com



骆允庄

顾问律师

+852 2843 2300

evelyn.lok@mayerbrown.com





微信扫一扫
关注孖士打公众号

微信号: MayerBrown

孖士打 (Mayer Brown) 是一家领先的国际律师事务所, 其定位是向世界主要公司、基金与金融机构就极为重要和复杂的交易及争议提供法律服务。

请浏览 mayerbrown.com 获取更多有关各办事处的详细资料。

孖士打 (Mayer Brown) 是由各个属于独立实体的联合法律执业机构所组成的全球服务提供机构, 包括 Mayer Brown LLP (美国伊利诺伊州)、Mayer Brown International LLP (英格兰及威尔斯)、孖士打律师行 (一家香港的合伙) 和 Tauil & Chequer Advogados (一家巴西的合伙) 以及提供顾问服务而非法律服务的服务提供机构 (合称 "Mayer Brown Practices")。Mayer Brown Practices 在各司法管辖区成立, 它们可以是一个法人或合伙。PK Wong & Nair LLC ("PKWN") 是组成我们在新加坡的合资律师事务所 Mayer Brown PK Wong & Nair Pte. Ltd. 的新加坡律师事务所。有关个别 Mayer Brown Practices [和 PKWN] 的详情, 可在我们网站法律公告部分找到。"Mayer Brown" 和 Mayer Brown 标志是 Mayer Brown 的商标。

版权所有 © 2024 Mayer Brown。保留一切权利。

律师通告: 以往的成功案例并不能保证取得相同的结果。